

Amplificadores de mástil configurables

Configurable mast amplifiers

Amplificateurs de Mât Configurables

Mehrbereichsverstärker Mastmontage

Amplificatori da palo configurabili

Amplificadores de mastro configuráveis

Descripción del producto

Los amplificadores de mástil AMC se caracterizan por su posibilidad de configuración de las bandas amplificadas.

La diferencia entre los distintos modelos es el número de entradas y la ganancia. El nivel máximo de salida es de 110 dBuV. La configuración de cada una de las entradas se realiza mediante unos filtros enchufables que se sitúan en el interior de la central.

El modelo AMC 214 dispone de una configuración estándar que incluye una entrada de UHF, una de BIV, una de BV y una de BIII, quedando libre una segunda de VHF a seleccionar en el momento de la instalación si se necesita.

Dos de las entradas de UHF disponen de unos jumpers que permiten disponer de paso de corriente para pre-amplificadores.

Esta serie de amplificadores funcionan con cualquier tensión entre 12-24 VDC.

Modelos y características Técnicas / Models and Technical Features

Ref.	AMC 108	AMC 109	AMC 110	AMC 210	AMC 214
Código / Code	9003515	9003516	9003511	9003512	9003514
Nº de entradas / Inputs	1(UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+2(VHF)	3(UHF)+2(VHF)*
Margen frecuencias / Frequency ranges	UHF: 470 - 862 MHz BV: 606 - 862 BIV: 470 - 606 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz				
Ganancia / Gain	UHF: 32 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Nivel de salida / Output level	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60dB)				
Margen de regulación / Regulation margin	VHF: 20 dB UHF: 15 dB				
Factor de ruido / Noise factor	UHF: 3 dB / VHF: 4 dB				
Alimentación / Voltage	12-24 VDC				
Consumo / Consumption	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA	100 mA

*Una entrada libre para añadir el filtro si se necesita /*Free input to add a filter, if needed.

Produktbeschreibung

Die Mehrbereichverstärker vom Typ AMC haben die Möglichkeit, ein oder fünf spezielle Bandfilter einzubauen. Dies ermöglicht eine individuelle Anpassung an örtliche Gegebenheiten.

Die Modelle unterscheiden sich in der Anzahl der Eingänge und der Verstärkung. Das maximale Ausgangslevel beträgt 110 dBuV.

Jeder Eingang kann mit einem Filter für einen Frequenzbereich ausgestattet werden, welcher innerhalb des Eingangsbereiches liegt. Beispiel ein VHF-Eingang kann mit einem UKW / FM-Filter ausgestattet werden.

Bei dem Modell 214 sind vier Eingänge bereits mit Filtern für BIII, BIV und BV versehen. Einweiterer Eingang ist für das komplette UHF-Band ausgelegt.

Zur Versorgung von Mastvorverstärkern verfügen die Verstärker über Steckbrücken, welche einen DC-Durchgang ermöglichen. Die Eingangsspannung dieser Verstärkerserie kann zwischen 12 und 24 V DC betragen.

Technische Daten

Description du produit

La caractéristique principale des amplificateurs de mât est basée dans la possibilité de configurer chaque entrée avec un filtre enfichable spécifique.

Les divers modèles diffèrent par le nombre d'entrées et le gain. Le niveau maximal de sortie est de 110 dBuV.

Pour configurer chaque entrée, vous aurez besoin de filtres enfichables spécifiques à insérer dans l'amplificateur.

Le modèle AMC 214 est un amplificateur configuré avec une entrée UHF, une entrée en bande BIV, une entrée en bande BV et une entrée en bande BIII. L'entrée VHF restante n'est pas configurée, et peut être utilisée si vous en avez besoin.

Deux des entrées UHF sont munis de cavaliers pour alimenter des préamplificateurs

Cette série d'amplificateurs fonctionne avec n'importe quelle tension comprise entre 12-24 VDC.

Modèles et Caractéristiques Techniques / Technische Daten

Ref. / Typ	AMC 108	AMC 109	AMC 110	AMC 210	AMC 214
Code / Bestellnummer	9003515	9003516	9003511	9003512	9003514
Entrées / Anzahl der Eingänge	1(UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+2(VHF)	3(UHF)+2(VHF)*
Plage de Fréquence / Frequenzbereiche	UHF: 470 - 862 MHz BV: 606 - 862 BIV: 470 - 606 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz				
Gain / Verstärkung	UHF: 32 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Niveau de Sortie / Ausgangspegel	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60dB)				
Reglage du gain / Dämpfungreglung	VHF: 20 dB UHF: 15 dB				
Facteur de bruit / Rauschmass	UHF: 3 dB / VHF: 4 dB				
Voltage / Spannungsversorgung	12-24 VDC				
Consumation / Stromaufnahme	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA	100 mA

*Une entrée libre pour ajouter un filtre, si nécessaire. / *Ein Eingang zur Bestückung mit einem Filtermodell

Product Description

The main feature of the AMC masthead amplifiers is the possibility to configure every input with a specific filter module.

Difference between several models is number of inputs and gain of amplifier. Maximum output level is 110 dBuV.

To configure each one of the inputs you will need specific plug-in filter modules to be inserted inside the amplifier.

Model AMC 214 is a pre configured amplifier set up with one UHF input, one BIV band input, one BV band input and one BIII band input. The remaining VHF input is not configured, and can be used if needed.

Two of the UHF inputs are provided with jumpers allowing to power pre amplifiers

This serie of amplifiers works with any voltage between 12-24 VDC.

Descrizione

Questa gamma di amplificatori da palo AMC sono caratterizzate dalla possibilità di configurazione delle bande amplificate.

La differenza tra i distinti modelli è il numero di ingresso e il guadagno. Il livello massimo di uscita è 110 dBuV.

La configurazione di ognuna delle entrate è realizzata con filtri integrati nell'amplificatore da palo.

Il modello AMC 214 ha una configurazione standard con un'entrata UHF, una BIV, una BV e una BIII, e una seconda entrata libera VHF che si può selezionare se serve al momento dell'installazione.

Due delle entrate UHF 1dispongono di jumpers che permettono il passaggio di corrente per i preamplificatori.

Questa serie di amplificatori funzionano con qualsiasi tensione tra 12-24 V.

Modelli e caratteristiche tecniche / Modelos y características Técnicas

Ref.	AMC 108	AMC 109	AMC 110	AMC 210	AMC 214
Codice / Código	9003515	9003516	9003511	9003512	9003514
Nº di ingressi / Nº de entradas	1(UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+2(VHF)	3(UHF)+2(VHF)*
Margine frequenze / Margem frequências	UHF: 470 - 862 MHz BV: 606 - 862 BIV: 470 - 606 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz				
Guadagno / Ganho	UHF: 32 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Livello d'uscita / Nivel de saída	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60dB)				
Margine regolazione / Margem regulação	VHF: 20 dB UHF: 15 dB				
Figura di rumore / Factor de ruído	UHF: 3 dB / VHF: 4 dB				
Alimentazione / Alimentação	12-24 VDC				
Consumo / Consumo	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA	100 mA

*Ingresso libero per aggiungere filtro, se necessario. / *Uma entrada livre para, se necessário, juntar um filtro.

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat
Kaufdatum / Data d'acquisto / Data de Compra

Modelo / Model / Modèle
Modell / Modello / Modelo

Nº de serie / Serial number / Numéro de série
Seriennummer / N° di serie / N° Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé au tampon du vendeur
Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore

Descrição do produto

Os amplificadores de mastro AMC caracterizam-se pela possibilidade de configuração das bandas amplificadas.

A diferença entre os diversos modelos é o número de entradas e o ganho. O nível máximo de saída é de 110 dBuV.

É possível configurar cada uma das entradas utilizando outros filtros.

O modelo AMC 214 dispõe de uma configuração standard que inclui uma entrada de UHF, uma de BIV, uma de BV e uma de BIII, ficando livre uma segunda de VHF a seleccionar no momento da instalação se fôr necessário.

Dois das entradas de UHF (em ambos os modelos) dispõem de jumpers que permitem a utilização da passagem de corrente para pré-amplificadores.

Esta série de amplificadores funcionam com qualquer tensão entre 12-24 VDC.

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida ó accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantit tous ses produits pendant deux années maximum.
- Cette garantie sera valable uniquement dans le cas d'avoir rempli préalablement ce certificat et de joindre une copie du ticket d'achat du produit (qui doit coïncider avec les données indiquées dans ce certificat)
- La garantie se limitera au rechange de la pièce défectueuse.
- Cette garantie ne couvre pas des dégâts ou mauvais fonctionnement causés par un emploi abusif ou par accident.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

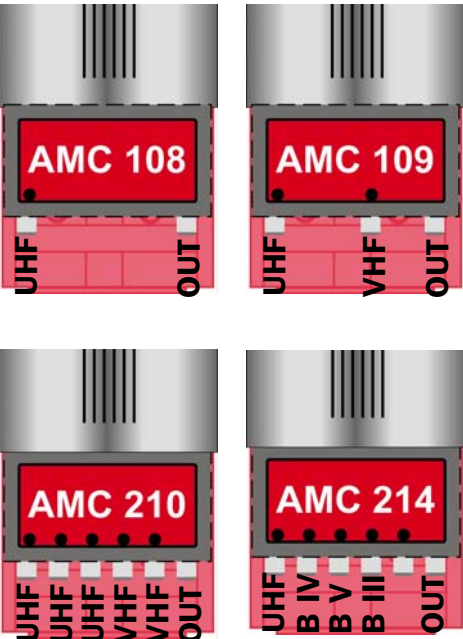
Condizioni di Garanzia

- Tutti i prodotti FTE maximal sono coperti da 2 anni di garanzia.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- La garanzia copre solo ed esclusivamente per la sostituzione dei pezzi difettosi.
- La garanzia non si applica in caso di uso improprio o modifiche del prodotto senza l'autorizzazione del produttore.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal.

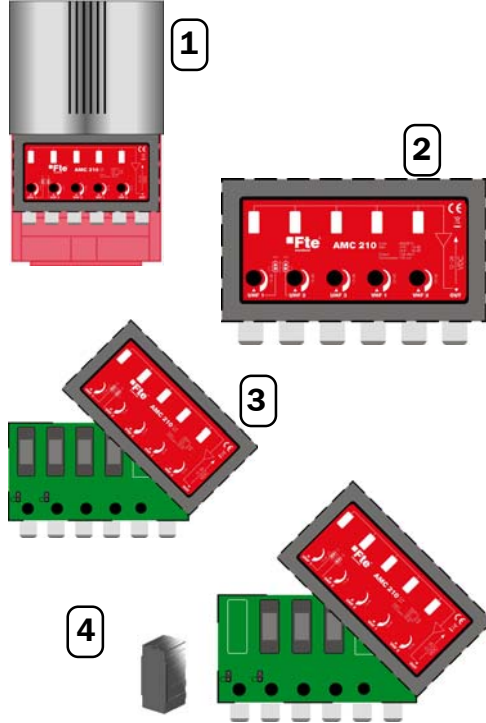
Condições de Garantia

- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defectuosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

**Conexiones / Connections / Connexions
Anschlüsse / Connessioni / Ligações**



**Ejemplo de configuración / Configuration Example / Exemple de Configuration
Filter einbauen / Esempi di configurazione / Exemplo de configuração**



- English:**
- 1.- Disponer del amplificador sin cables conectados ni alimentación
 - 2.- Separar de los plásticos de montaje a mástil de forma que nos quede una caja metálica con tapas de tipo tuner.
 - 3.- Retirar la tapa que dispone de la etiqueta roja y los agujeros de los atenuadores.
 - 4.- Retirar el filtro que se desea cambiar tirando de la caja de plástico que lo envuelve y sustituirlo por el filtro deseado. Estos filtros tienen como conexión unos pequeños pines que deben insertarse en el correspondiente agujero del circuito. Los filtros tienen posición de modo que únicamente pueden insertarse de una manera.

- English:**
- 1.- Make sure the amplifier is neither connected nor powered.
 - 2.- Remove the amplifier out of the plastic enclosure to discover a metallic "tuner type" box.
 - 3.- Remove the top metallic lid (the one with the red label and the attenuator's holes)
 - 4.- Remove the filter to be replaced by pulling the plastic cover. Replace it by inserting the desired filter in its socket. The filters will only allow insertion in the correct way.

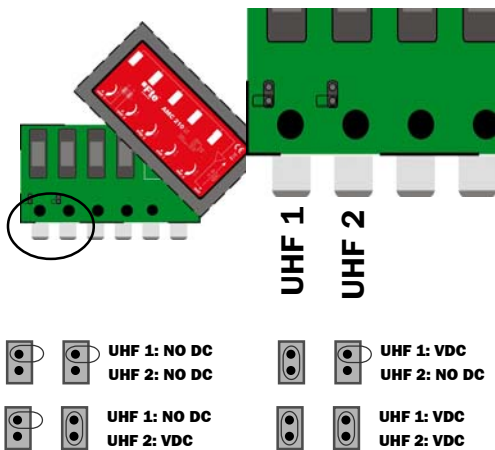
- French:**
- 1.- Vérifiez que l'amplificateur n'est ni connecté ni alimenté.
 - 2.- Enlevez les deux couvercles en plastique pour découvrir une boîte métallique type "tuner".
 - 3.- Enlevez le couvercle métallique supérieur (celui qui présente une étiquette rouge et les trous de l'atténuateur).
 - 4.- Enlevez le filtre à remplacer en tirant du couvercle en plastique. Remplacez-le en insérant le nouveau filtre dans sa prise. Les filtres peuvent seulement être introduits dans la position correcte.

- Deutsch:**
- 1.- Trennen Sie die Spannungsversorgung.
 - 2.- Entfernen Sie die beiden Kunststoffhälften.
 - 3.- Entfernen Sie den oberen Metalldeckel des Metallgehäuses.
 - 4.- Zum entfernen eines vorhandenen Filters, ziehen Sie am Kunststoffgehäuse des betreffenden Filters. Neue Filter können nur einer Richtung montiert.

- Italiano:**
- 1.- Preparare la centralina da palo senza connessione di cavi né alimentazione.
 - 2.- Togliere i tappi di plastica per il montaggio sul palo.
 - 3.- Togliere il coperchio con etichetta rossa e i fori per gli attenuatori.
 - 4.- Togliere il filtro desiderato togliendo la plastica che lo ricopre e sostituirlo. Per la connessione del filtro utilizzare i pin inserendoli nelle relative spine sul circuito. La posizione dei filtri è studiata in modo che si possano unicamente inserire in un solo modo.

- Português:**
- 1.- A central não deve ter nem a alimentação ligada, nem cabos conectados.
 - 2.- Retirar o amplificador da caixa de mastro de forma a ficar à vista a caixa metálica.
 - 3.- Retirar a tampa do lado dos atenuadores.
 - 4.- Retirar o filtro que se deseja substituir e colocar no seu lugar o filtro que se pretende. Estes filtros têm como ligação, uns pequenos pines que devem ser encaixados no orifício correspondente do circuito. Os filtros têm um formato que permite o seu encaixe apenas numa posição, evitando os eventuais erros.

**Configuración alimentación previos
Preamplifier Supply Configuration
Configuration d'alimentation préamplis
Aktivierung des DC-Durchgangs
Configurazione alimentazione preamplificatori
Configuração alimentação pré-amplificadores**

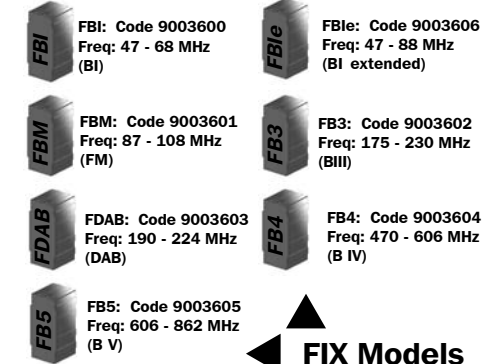


CE CONFORMITY DECLARATION

"WE, FTE MAXIMAL, DECLARE THAT THE PRODUCT
AMC 108, AMC 109, AMC 110, AMC 210, AMC 214
ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES
LVD 2006/95/EC
EMC 2004/108/EC"

If you wish a copy of the conformity declaration, please contact to the company.

**Filtros para configurar / Filters module
Filtres Enchifables / Filtermodule
Filtri di configurazione / Filtros para configurar**



**FIX Models
Adjusted Models**

